

Institutionen för humaniora och samhällsvetenskap
Department of Humanities and Social Sciences



Kursplan för
ENGELSKA B
Fastställd av
institutionsstyrelsen för
humaniora och samhälls-
vetenskap 2007-05-29
HT07, VT08, HT09

Kursnamn	ENGELSKA B	<i>ENGLISH B</i>
Fördjupning	B	
Nivå	Grundnivå	
Kurskod	HEE00B	
Högskolepoäng	30	
Moment	0010 Engelska språkvariationer i världen 3 hp 0020 Översättning 4,5 hp 0030 Översiktscurs i engelsk språkvetenskap 7,5 hp 0040 Skrivande: stil och genre 7,5 hp 0050 Litteratur: texter i samspråk 7,5 hp	<i>World Varieties in English 3 credits</i> <i>Translation 4.5 credits</i> <i>An Introduction to English Linguistics 7.5 credits</i> <i>The Craft of Writing: Style and Genre 7.5 credits</i> <i>Literature: Texts in Dialogue 7.5 credits</i>
Huvudområde	Engelska	
Utbildningsområde	Humaniora 50%, Övrigt 50%	

Mål

Efter slutförande av kursen skall studenten kunna

- identifiera och redogöra utbredningen av engelskan som modersmål, andraspråk, främmande språk och världsspråk samt redogöra för huvuddragen i debatten kring begreppet "standardengelska"
- översätta texter och fraser som är kulturellt karakteristiska för det svenska språket till lingvistiska strukturer som begreppsmässigt svarar mot dessa på engelska och vice versa
- utföra analyser av fonologiska, morfologiska, syntaktiska och diskursiva strukturer inom engelskan
- sammanfatta och diskutera teorier rörande språklig variation i engelskan samt kunna identifiera brittisk och amerikansk engelska
- identifiera och diskutera huvudsakliga drag i engelskans språkhistoriska utveckling
- identifiera (ett urval av) akademiska textgenrer och beskriva deras strukturella och stilistiska särdrag
- utöver de skrivefärdigheter som lärts in på A-nivån använda processinriktat skrivande, inklusive "peer review", korrekturläsning, och redigering av såväl egna som andras texter samt demonstrera ett kritiskt förhållningssätt till skrivna texter
- producera en 7-8 sidor lång akademisk text med deskriptivt och analytiskt innehåll av kommunikativ karaktär
- identifiera och kritiskt värdera särskiljande drag inom och mellan olika textgenrer klassificerade som fakta och/eller fiktion
- analysera det intertextuella förhållandet mellan olika texter från olika historiska perioder.

Innehåll

Denna påbyggnadskurs utvecklar språkfärdigheten och ämneskunskaperna som förvärvats på engelska A-nivån. De historiska, sociokulturella och teoretiska krafter som formar vår användning av och förståelse för engelska studeras här på ett djupare plan.

KURSLITTERATUR FÖR ENGELSKA B, 30 HP, VÅRTERMINEN 2008, HÖSTTERMINEN 2009**Moment 0010, 0020 Engelska språkvariationer i världen och översättning 7,5 hp**

Jenkins, Jennifer. *World Englishes: A Resource Book for Students*. London: Routledge 2003. 233 s. ISBN 0-415-25806-5.

Svartvik, J & Sager, O. *Engelsk universitetsgrammatik*. (EUG) Liber 1996. ISBN 21077061 samt övningsbok 1997. ISBN 21077088.

Övergaard, G. *Catch 23, Translation Exercises*. Lund: Studentlitteratur 1989. 132 s.

Referenslitteratur:

Björk et al. *The Writing Process*. Lund: Studentlitteratur 1988.

Brorström, S. *De engelska prepositionerna, 10:e uppl.* A&W 1987. 151 s.

Hagevik, S. *Engelska prepositionsövningar*. Lund: Studentlitteratur 1990.

Modiano, M. *A Mid-Atlantic Handbook. American and British English*. Lund: Studentlitteratur 1996. 143 s.

Modiano, Marko, ed. *Studies in Mid-Atlantic English*. Gävle. Sweden. HS-inst. Skriftserie nr 7. 2002. 193 s.

The Advanced Learner's Dictionary of Current English. Oxford: Oxford UP 1992.

The Concise Oxford Dictionary of Current English 6 ed. Oxford: Oxford UP 1976 (eller senare). 1368 s.

Longman's Dictionary of Contemporary English. New Edition 1990.

Webster's Seventh New Collegiate Dictionary. Springfield, Mass. 1979. (eller senare). 1222 s.

Övergaard, G. & MacQueen, D. *Suite Sixteen*. Lund: Studentlitteratur 1995.

Norstedts stora sv/en – en/sv ordbok.

Moment 0030 Översikt kurs i engelsk språkvetenskap 7, 5 hp

Barber, Charles. *The English Language: A Historical Introduction*. Cambridge: Cambridge UP 2000. ISBN 0-521-78570-7. 299 s. (läses i urval).

Kortmann, Bernd. *English Linguistics: Essentials*. Cornelsen Verlag GmbH + C 2005. ISBN 10:3464311627.

Kopierat material tillkommer, max. 200 s.

Referenslitteratur:

Svartvik, Jan & Olof Sager. *Engelsk universitetsgrammatik*. (EUG) Liber 1996. ISBN 21-16418-5 samt övningsbok 1997. ISBN 21-16903-9.

Moment 0040 Skrivande: Stil och genre 7,5 hp

Björk, Lennart och Christine Räsänen *Academic Writing: A University Writing Course*. Lund: Studentlitteratur, 2003, 399 s.

Textkompendium, max. 200 s.

Moment 0050 Litteratur: Texter i samspråk 7,5 hp**Ett urval om 12-20 av följande:**

Alther, Lisa. *Kinflicks*. New York: Little Brown, 1999. 576 s.

Arnold, Matthew. Utdrag från "The Study of Poetry".

Austen, Jane *Pride and Prejudice*. Valfri komplett utgåva.

Auster, Paul. *New York Trilogy*. New York: Faber, 1999. 314 s.

Brontë, Charlotte. *Jane Eyre*. Valfri komplett utgåva.

Carlyle, Thomas. Utdrag från "Sartor Resartus".

Carver, Raymond. "So Much Water So Close to Home". *Where I'm Calling from: the Selected Stories*. London: Harvill, 1993.

Carver, Raymond. *The Stories of Raymond Carver*. London: Picador, 1983. Urval av texter.

Chandler, Raymond. *The Big Sleep*. New York: Vintage, 1988. 240 s.

Christie, Agatha. *4:50 from Paddington*. London: Black Dog, 2007. 288 s.

Coetzee, J.M. *Foe*. London: Penguin, 2001, 160 s.

Conrad, Joseph. "The Secret Sharer". Valfri komplett utgåva.

Cunningham, Michael. *The Hours*. London: Picador, 2001. 230 s.

Defoe, Daniel. *Moll Flanders*. Valfri komplett utgåva.